

Republiek van Suid-Afrika

Republic of South Africa



*Buitengewone*  
**Staatskoerant**  
**Government Gazette**  
*Extraordinary*

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 759)

Prys 10c Price  
Oorsee 15c Overseas  
POSVRY — POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 759)

Vol. 23.]

PRETORIA, 24 FEBRUARIE 1967.  
24 FEBRUARY

[No. 1668.]

**GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**

**DEPARTEMENT VAN FINANSIES.**

No. R. 230.] [24 Februarie 1967.]

**DEVIESEBEHEERREGULASIES.—AANSTELLING VAN GEMAGTIGDE HANDELAAR.**

Paragraaf 3 (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. R. 1212 van 15 Desember 1961, No. R. 512 van 30 Maart 1962, No. R. 691 van 10 Mei 1963, No. R. 1223 van 9 Augustus 1963, No. R. 1922 van 13 Desember 1963, No. R. 940 van 26 Junie 1964, No. R. 1181 van 13 Augustus 1965, No. R. 1778 van 12 November 1965, No. R. 1961 van 10 Desember 1965 en No. R. 85 van 20 Januarie 1967, word hierby, met ingang van 20 Januarie 1967, verder gewysig deur die benamings Die Nywerheids-Akseptbank Beperk en die Sentrale Akseptbank Beperk te skrap.

(OPMERKING.—Hierdie wysiging gee verdere gevolg, vir sover dit die Deviesebeheerregulasies betref, aan die samesmelting van Die Nywerheids-Akseptbank Beperk en Die Sentrale Akseptbank Beperk.)

**DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.**

No. R. 234.] [24 Februarie 1967.]

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/94).**

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

**GOVERNMENT NOTICES.**

**DEPARTMENT OF FINANCE.**

No. R. 230.] [24 February 1967.]

**EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.— APPOINTMENT OF AUTHORISED DEALER.**

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of the 1st December, 1961, as amended by Government Notices No. R. 1212 of the 15th December, 1961, No. R. 512 of the 30th March, 1962, No. R. 691 of the 10th May, 1963, No. R. 1223 of the 9th August, 1963, No. R. 1922 of the 13th December, 1963, No. R. 940 of the 26th June, 1964, No. R. 1181 of the 13th August, 1965, No. R. 1778 of the 12th November, 1965, No. R. 1961 of the 10th December, 1965 and No. R. 85 of the 20th January, 1967, is hereby further amended with effect from the 20th January, 1967, by the deletion of the designations The Accepting Bank for Industry Limited and The Central Accepting Bank Limited.

(NOTE.—This amendment gives further effect, as far as the Exchange Control Regulations are concerned, to the merger of The Accepting Bank for Industry Limited and The Central Accepting Bank Limited.)

**DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.**

No. R. 234.] [24 February 1967.]

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/94).**

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

**BYLAE.**

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
305.01	Deur na tariefpos No. 29.31 die volgende in te voeg: „ 34.02 Petroleumsulfoonaat, vir gebruik in die flotteringsproses	Volle reg "

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op die reg op petroleumsulfoonaat, vir gebruik in die flotteringsproses.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
305.01	By the insertion after tariff heading No. 29.31 of the following: " 34.02 Petroleum sulphonate, for use in the flotation process	Full duty "

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on petroleum sulphonate, for use in the flotation process.

No. R. 235.] [24 Februarie 1967.  
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN  
BYLAE No. 3 (No. 3/95).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 235.] [24 February 1967.  
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT  
OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/95).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.01	Deur voor tariefpos No. 15.07 die volgende in te voeg: „ 13.03 Kasjoeneutdopvloeistof	Volle reg "
316.07	Deur tariefpos No. 85.09 deur die volgende te vervang: „ 85.09 Onderdele (uitgesonderd spoels, toeterankers, toeteromhulsels, toeterdeksels, magneetplate vir toeters, toeterossillators, onderdele van motorfietstoeters en ongemonteerde toeters, volledig of onvolledig), vir die vervaardiging van toeters	Volle reg "
318.04	Deur na item 318.03 die volgende in te voeg: „ 318.04 Nywerheid: Bereide Klank- en Dergelike Opneemmedia  28.23 Ysteroksied, vir die vervaardiging van magnetiese opnameband 39.01 Poli-etileentereftalaatfilm of -vel, vir die vervaardiging van magnetiese opnameband 39.03 Sellulose-asetaat- en sellulose-triasetaatfilm of -vel, vir die vervaardiging van magnetiese opnameband	Volle reg Volle reg Volle reg "

OPMERKINGS.—

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op die reg op kasjoeneutdopvloeistof, vir die vervaardiging van sintetiese harse.
- (2) Die voorsiening vir 'n korting op reg op toeterankers, toeteromhulsels, toeterdeksels, magneetplate vir toeters en toeterossillators, vir die vervaardiging van toeters, word ingetrek.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op ysteroksied, poli-etileentereftalaat-, sellulose-asetaat- en sellulose-triasetaatfilm of -vel, vir die vervaardiging van magnetiese opnameband.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.01	By the insertion before tariff heading No. 15.07 of the following: " 13.03 Cashew nutshell liquid	Full duty "
316.07	By the substitution for tariff heading No. 85.09 of the following: " 85.09 Parts (excluding coils, horn anchors, horn housings, horn lids, magnet plates for horns, horn oscillators, parts of motor cycle horns and unassembled horns, complete or incomplete), for the manufacture of horns	Full duty "
318.04	By the insertion after item 318.03 of the following: " 318.04 Industry: Prepared Sound and Similar Recording Media  28.23 Iron oxide, for the manufacture of magnetic recording tape 39.01 Polyethylene terephthalate film or sheet, for the manufacture of magnetic recording tape 39.03 Cellulose acetate and cellulose triacetate film or sheet, for the manufacture of magnetic recording tape	Full duty Full duty Full duty "

NOTES.—

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on cashew nutshell liquid, for the manufacture of synthetic resins.
- (2) The provision for a rebate of duty on horn anchors, horn housings, horn lids, magnet plates for horns and horn oscillators, for the manufacture of horns, is withdrawn.
- (3) Provision is made for a rebate of the full duty on iron oxide, polyethylene terephthalate, cellulose acetate and cellulose triacetate film or sheet, for the manufacture of magnetic recording tape.

No. R. 236.] [24 Februarie 1967.  
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN  
BYLAE No. 4 (No. 4/28).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 236.] [24 February 1967.  
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT  
OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/28).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.04	Deur tariefpos No. 15.07 deur die volgende te vervang: „ 15.07 Katoensaad-, sojaboon-, sonneblomsaad- of grondboontjie-olie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat	Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op grondboontjie-olie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.04	By the substitution for tariff heading No. 15.07 of the following: “ 15.07 Cotton seed oil, soya bean oil, sunflower seed oil or groundnut oil, in such quantities and at such times as the Secretary for Commerce and Industries may allow by specific permit	Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on groundnut oil, in such quantities and at such times as the Secretary for Commerce and Industries may allow by specific permit.

No. R. 237.] [24 Februarie 1967.  
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING  
VAN BYLAE No. 6 (No. 6/13).

Ek, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,  
Minister van Finansies.

No. R. 237.] [24 February 1967.  
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-  
MENT OF SCHEDULE No. 6 (No. 6/13).

I, NICOLAAS DIEDERICHS, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,  
Minister of Finance.

BYLAE.

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
607.04.10	Deur in paragraaf (2) van tariefitem 104.20 na tariefpos No. 13.03 die volgende in te voeg: „ 20.04 Glasuurvrugte ”		

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op skoon spiritus vir die vervaardiging van glasuurvrugte.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
607.04.10	By the insertion in paragraph (2) of tariff item 104.20 after tariff heading No. 13.03 of the following: “ 20.04 Glacé fruit ”		

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on plain spirits, for the manufacture of glacé fruit.

## DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 242.] [24 Februarie 1967.  
HEFFING OP STEENKOOL EN KRAGALKOHOL.

### WET OP DIE BRANDSTOFNAVORSINGS- INSTITUUT EN STEENKOOL, 1963.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 7 (1), (2) en (4) van die Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 (Wet No. 35 van 1963), die volgende heffings ten opsigte van die kalenderjaar 1966 op te lê:—

- (a) 'n Heffing van drie-agstes van 'n sent per ton op alle steenkool wat verkoop of vir enige nywerheidsdoel (uitgesonderd die voortbrenging van steenkool by die betrokke steenkoolmyn) gebruik is deur enige steenkoolmyn in die Republiek geleë wat nie minder nie as 25,000 (vyf-en-twintigduisend) ton steenkool gedurende genoemde kalenderjaar voortgebring het;
- (b) 'n addisionele heffing van twaalf en vier-vyfde honderdstes (0.128) van 'n sent per ton op alle steenkool wat verkoop of vir enige nywerheidsdoel (uitgesonderd die voortbrenging van steenkool by die betrokke steenkoolmyn) gebruik is deur enige steenkoolmyn in die Republiek geleë wat nie minder nie as 25,000 (vyf-en-twintigduisend) ton steenkool gedurende genoemde kalenderjaar voortgebring het; en
- (c) 'n heffing van een ses-en-dertigste van 'n sent per gelling op alle kragalkohol of alkohol vir nywerheidsgebruik wat gedurende genoemde kalenderjaar deur enige werke in die Republiek geleë, voortgebring is.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 229.] [24 Februarie 1967.  
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

### VERSOENINGSRAADDOORENKOMS VIR DIE PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN GLASWARENYWERHEID.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. R. 2099 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 1621 van 23 Desember 1966 (Regulasiekoerant No. 741) verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks van die Bylae, voeg die woorde „in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk en ses in die geval van 'n werknemer wat ses dae in 'n week werk” in na die woord „vyf” waar dit in klousule 4 (4) (a) voorkom.

No. R. 243.] [24 Februarie 1967.  
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

### TEKSTIELNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

#### HOOFOORENKOMS.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 1102 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 1488 (Regulasiekoerant No. 685) van 8 Julie 1966 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer.

*In die Engelse teks van die Bylae.*

1. Vervang die letter „(c)” deur die letter „(a)” waar dit voorkom in die tweede reël van klousule 7 (3) (c) (i) (bb).
2. Vervang die woord „priod” deur die woord „period” waar dit voorkom in die sesde reël van klousule 7 (5).

## DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 242.] [24 February 1967.  
LEVY ON COAL AND POWER ALCOHOL.

### FUEL RESEARCH INSTITUTE AND COAL ACT, 1963.

The State President has, by virtue of the powers vested in him by section 7 (1), (2) and (4) of the Fuel Research Institute and Coal Act, 1963 (Act No. 35 of 1963), been pleased to impose the following levies in respect of the calendar year 1966:—

- (a) A levy of three-eighths of a cent per ton on all coal sold or used for any industrial purpose (other than the production of coal at the colliery concerned) by any colliery situated in the Republic, which produces not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year;
- (b) an additional levy of twelve and four-fifths one-hundredths (0.128) of a cent per ton on all coal sold or used for any industrial purpose, (other than the production of coal at the colliery concerned) by any colliery situated in the Republic, which produced not less than 25,000 (twenty-five thousand) tons of coal during the said calendar year; and
- (c) a levy of one thirty-six of a cent per gallon on all power alcohol or alcohol for industrial purposes produced during the said calendar year by any works situated in the Republic.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 229.] [24 February 1967.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

### CONCILIATION BOARD AGREEMENT FOR THE FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY.

The following correction to Government Notice No. R. 2099 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 1621 of the 23rd December, 1966 (Regulation Gazette No. 741), is published for general information:—

In the Afrikaans version of the Schedule, insert the words “in die geval van 'n werknemer wat vyf dae in 'n week werk en ses in die geval van 'n werknemer wat ses dae in 'n week werk” after the word “vyf” where it appears in clause 4 (4) (a).

No. R. 243.] [24 February 1967.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

### TEXTILE INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

#### MAIN AGREEMENT.

The following corrections to Government Notice No. R. 1102 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 1488 (Regulation Gazette No. 685) of the 8th July, 1966, are published for general information.

*In the English Version of the Schedule.*

1. Substitute the letter “(a)” for the letter “(c)” where it appears in the second line of clause 7 (3) (c) (i) (bb).
2. Substitute the word “period” for the word “priod” where it appears in the sixth line of clause 7 (5).

3. Vervang die woord „underwrites” deur die woord „underwriters” waar dit voorkom in die tweede reël van klousule 11 (4).

4. Vervang die woord „sub-clause” deur die woord „clause” waar dit voorkom in die vyfde reël van klousule 13 (3).

5. Vervang die woord „registrar” deur die woord „register” waar dit voorkom in die eerste reël van klousule 19 (3).

6. Vervang die woord „employee” deur die woord „empoyee” waar dit voorkom in die tweede reël van klousule 3 van Aanhangsel D.

7. Vervang die woord „employe” deur die woord „employ” waar dit voorkom in die derde reël van klousule 3 van Aanhangsel D.

No. R. 249.] [24 Februarie 1967.  
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

JUWELIERSWARE- EN EDELMETAALNYWERHEID, TRANSVAAL EN DURBAN.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. R. 775 wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 798 van 22 Mei 1964 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:—

*In die Engelse teks van die Bylae.*

1. Vervang die woord „employers” waar dit voor die woorde „or the trade union” in die aanhef van die Ooreenkoms voorkom, deur die woord „employees”.

2. Vervang die woord „persuance” waar dit in paragraaf (a) van die omskrywing van „apprentice” in klousule 3 voorkom, deur die woord „pursuance”.

3. Voeg die woord „or” in na die woord „apprenticeship” waar dit in paragraaf (b) (ii) in die omskrywing van „journeyman” in klousule 3 voorkom.

4. Voeg die woord „with” in na die woord „hand” waar dit in paragraaf (iii) onder die opskrif „Group 1—Mounting and/or Precious Metal Working” in klousule 6 (1) A voorkom.

5. Voeg ’n komma in tussen die woorde „cut” en „snipped” waar dit in paragraaf (xviii) (iv) onder die opskrif „Group 1—Mounting and/or Precious Metal Working” in klousule 6 (1) A voorkom.

6. Vervang die woord „or” deur die woord „of” waar dit in eerste reël van klousule 6 (1) (C) (vii) voorkom.

7. Voeg ’n komma in tussen die woorde „cement” en „wax” in klousule 6 (1) (F) (vii).

8. Vervang die woord „knobkerries” deur die woord „knobkerrie” in klousule 12 (3) (a).

9. Vervang die woord „paid” deur die woord „pay” in klousule 15 (2).

10. Vervang die woord „section” deur die woord „clause” in klousule 19 A (4) (v).

11. Voeg die woord „paid” in tussen die woorde „weekly” en „employee” in die tiende reël van klousule 20 (1).

12. Vervang die woord „on” deur die woord „an” in klousule 20 (1) (b).

13. Vervang die woord „entorrogate” deur die woord „interrogate” in klousule 27 (3).

14. Vervang die woord „quidance” deur die woord „guidance” in klousule 28.

15. Vervang die woord „to” deur die woord „of” waar dit vir die tweede keer in die vyfde laaste reël van klousule 30 (2) (b) voorkom.

16. Vervang die woord „employee” deur die woord „employer” waar dit die eerste keer in klousule 30 (5) (d) voorkom.

*In die Afrikaanse teks van die Bylae.*

1. Vervang die woord „die” deur die woord „daardie” in die laaste reël van klousule 2 (a).

2. Skrap paragraaf (e) van die omskrywing van „Juwel- en Edelmetaalnywerheid” in klousule 3 en vervang dit deur die volgende:—

„(e) die emaljering van artikels in paragraaf (a) gemeld.”

3. Substitute the word “underwriters” for the word “underwrites” where it appears in the second line of clause 11 (4).

4. Substitute the word “clause” for the word “sub-clause” where it appears in the fifth line of clause 13 (3).

5. Substitute the word “register” for the word “registrar” where it appears in the first line of clause 19 (3).

6. Substitute the word “employee” for the word “empoyee” where it appears in the second line of clause 3 of Annexure D.

7. Substitute the word “employ” for the word “employe” where it appears in the third line of clause 3 of Annexure D.

No. R. 249.] [24 February 1967.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY, TRANSVAAL AND DURBAN.

The following corrections to Government Notice No. R. 775 appearing in *Government Gazette Extraordinary* No. 798, dated the 22nd May, 1964, are published for general information:—

*In the English Version of the Schedule.*

1. Substitute the word “employees” for the word “employers” where it appears before the words “or the trade union” in the preamble to the agreement.

2. Substitute the word “pursuance” for the word “persuance” where it appears in paragraph (a) of the definition of apprentice in clause 3.

3. Insert the word “or” after the word “apprenticeship” where it appears in paragraph (b) (ii) in the definition of “journeyman” in clause 3.

4. Insert the word “with” after the word “hand” where it appears in paragraph (iii) under the heading “Group 1—Mounting and/or Precious Metal Working” in clause 6 (1) A.

5. Insert a comma between the words “cut” and “snipped” where they appear in paragraph (xviii) (iv) under the heading “Group 1—Mounting and/or Precious Metal Working” in clause 6 (1) A.

6. Substitute the word “of” for the word “or” where it appears in the first line of clause 6 (1) (C) (vii).

7. Insert a comma between the words “cement” and “wax” in clause 6 (1) (F) (vii).

8. Substitute the word “knobkerrie” for the word “knobkerries” in clause 12 (3) (a).

9. Substitute the word “pay” for the word “paid” in clause 15 (2).

10. Substitute the word “clause” for the word “section” in clause 19A (4) (v).

11. Insert the word “paid” between the words “weekly” and “employee” in the tenth line of clause 20 (1).

12. Substitute the word “an” for the word “on” in clause 20 (1) (b).

13. Substitute the word “interrogate” for the word “entorrogate” in clause 27 (3).

14. Substitute the word “guidance” for the word “quidance” in clause 28.

15. Substitute the word “of” for the word “to” where it appears for the second time in the fifth last line of clause 30 (2) (b).

16. Substitute the word “employer” for the word “employee” where it appears for the first time in clause 30 (5) (d).

*In the Afrikaans Version of the Schedule.*

1. Substitute the word “daardie” for the word “die” in the last line of clause 2 (a).

2. Delete paragraph (e) of the definition of “Juwel- en Edelmetaalnywerheid” in clause 3 and substitute therefore the following:—

“(e) die emaljering van artikels in paragraaf (a) gemeld.”

3. Skrap die woorde „by 'n Goewermentskennisgewing in die *Staatskoerant*” in klousule 4 B (3).
4. Vervang die woord „trouringe” deur die woord „skyntrouringe” in die derde paragraaf onder die subhoof „Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante)” in klousule 4 C.
5. Vervang die woord „trouringe” deur die woord „skyntrouringe” in die vierde paragraaf onder die subhoof „Set van diamante en juwele” in klousule 4 C.
6. Vervang die woord „robyntrouinge” deur die woord „robyskyntrouringe” in die agtste paragraaf onder die subhoof „Set van diamante en juwele” in klousule 4 C.
7. Vervang die woord „enemmelwerk” deur die woord „emaljerig” in die vyfde paragraaf onder die subhoof „Graveer” in klousule 4 C.
8. Vervang die woord „minim'm” deur die woord „minimum” in die opskrif van klousule 6.
9. Vervang die woord „trekpype” deur die woorde „trek van pype” in subparagraaf (xi) van die opskrif „Groep 1—Monteer- en/of Edelmetaalwerk” in klousule 6 (1) A.
10. Vervang die woord „besny” deur die woord „gesny” in subparagraaf (xviii) (iv) onder die opskrif „Groep 1—Monteer- en/of Edelmetaalwerk” in klousule 6 (1) A.
11. Vervang die woorde „monteer- en/of draaiwerk” deur die woorde „pas- en/of draaiwerk” in subparagraaf (vi) van klousule 6 (1) B.
12. Vervang die woord „(Graad II)” deur die woord „(Graad III)” in die opskrif van klousule 6 (1) (F).
13. Vervang die woord „trekpype” deur die woorde „trek van pype” waar dit ook al in klousule 6 (1) (F) (iv) voorkom.
14. Vervang die woorde „ornamentele stene” deur die woord „sierraadstene” in paragraaf 3 onder die opskrif „Leerlinge” in klousule 6 (I).
15. Vervang die woord „Paasmaandag” deur die woord „Paassaterdag” waar dit vir die tweede keer in klousule 9 (1) voorkom.
16. Voeg die woord „nie” in tussen die woorde „hy” en „minder” in klousule 10 (a).
17. Voeg die woorde „dit of” in tussen die woorde „deur” en „'n afskrif” in klousule 13 (4).
18. Vervang die woorde „met ingang 25 Desember” deur die woorde „met ingang van die voorafgaande 25 Desember” in klousule 14 B (iii).
19. Vervang die woord „Bylae” deur die woord „verklaring” in klousule 14 B (vi).
20. Voeg die woord „moet” in tussen die woorde „verskuldig is” en „betaal” in klousule 14 C (vi).
21. Vervang die letter „D” deur die letter „C” in klousule 14 C (vii).
22. Vervang die woord „lone” deur die woord „besoldiging” in klousule 15 (3).
23. Vervang die woord „en” deur die woord „of” waar dit vir die eerste keer in klousule 15 (7) (c) voorkom.
24. Voeg die woord „sodanige” in tussen die woorde „typerk van” en „afwesigheid” in klousule 15 (7) (d).
25. Skrap klousules 17 (2), (3) en (4) en vervang dit deur die volgende: —
  - „(2) 'n Werknemer in die Nywerheid mag van niemand behalwe sy eie werkgewer werk in die Nywerheid vra nie en mag nie sodanige werk van 'n ander persoon aanneem of vir hom verrig nie.”
  - „(3) 'n Werkgewer mag nie van 'n ander werknemer in die Nywerheid as sy eie vereis of hom toelaat om werk op sy perseel te verrig nie.”
  - „(4) 'n Werknemer mag geen werk in enige bedryfsinrigting in die Nywerheid behalwe in dié van sy eie werkgewer verrig nie.”
26. Voeg die woorde „in die Nywerheid” in tussen die woorde „besigheid” en „staan” in klousule 17 (5).
27. Vervang die woorde „geskik is” deur die woord „kwalifiseer” in klousule 19 A (i).
28. Vervang die woord „nie” deur die woord „na” waar dit in die tiende reël van klousule 19 A (1) voorkom.

3. Delete the words “by 'n Goewermentskennisgewing in die *Staatskoerant*” in clause 4 B (3).
4. Substitute the word “skyntrouringe” for the word “trouringe” in the third paragraph under the sub-heading “Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante)” in clause 4 C.
5. Substitute the word “skyntrouringe” for the word “trouringe” in the fourth paragraph under the sub-heading “Set van Diamante en Juwele” in clause 4 C.
6. Substitute the word “robyskyntrouringe” for the word “robyntrouinge” in the eighth paragraph under the sub-heading “Set van Diamante en Juwele” in clause 4 C.
7. Substitute the word “emaljerig” for the word “enemmelwerk” in the fifth paragraph under the sub-heading “Graveer” in clause 4 C.
8. Substitute the word “minimum” for the word “minim'm” in the heading of clause 6.
9. Substitute the words “trek van pype” for the word “trekpype” in subparagraph (xi) under the heading “Groep 1—Monteer- en/of Edelmetaalwerk” in clause 6 (1) (A).
10. Substitute the word “gesny” for the word “besny” in subparagraph (xviii) (iv) under the heading “Groep 1—Monteer- en/of Edelmetaalwerk” in clause 6 (1) A.
11. Substitute the words “pas- en/of draaiwerk” for the words “monteer- en/of draaiwerk” in subparagraph (vi) of clause 6 (1) B.
12. Substitute “(Graad III)” for “(Graad II)” in the heading of clause 6 (1) (F).
13. Substitute the words “trek van pype” for the word “trekpype” wherever it appears in clause 6 (1) (F) (iv).
14. Substitute the word “sierraadstene” for the words “ornamentele stene” in paragraph 3 under the heading “Leerlinge” in clause 6 (I).
15. Substitute the word “Paassaterdag” for the word “Paasmaandag” where it appears for the second time in clause 9 (1).
16. Insert the word “nie” between the words “hy” and “minder” in clause 10 (a).
17. Insert the words “dit of” between the words “deur” and “'n afskrif” in clause 13 (4).
18. Substitute the words “met ingang van 25 Desember” for the words “met ingang van die voorafgaande 25 Desember” in clause 14 B (iii).
19. Substitute the word “verklaring” for the word “bylae” in clause 14 B (vi).
20. Insert the word “moet” between the words “verskuldig is,” and “betaal” in clause 14 C (vi).
21. Substitute the letter “C” for the letter “D” in clause 14 C (vii).
22. Substitute the word “besoldiging” for the word “lone” in clause 15 (3).
23. Substitute the word “of” for the word “en” where it appears for the first time in clause 15 (7) (c).
24. Insert the word “sodanige” between the words “typerk van” and “afwesigheid” in clause 15 (7) (d).
25. Delete clauses 17 (2), (3) and (4) and substitute the following: —
  - “(2) 'n Werknemer in die Nywerheid mag van niemand behalwe sy eie werkgewer werk in die Nywerheid vra nie en mag nie sodanige werk van 'n ander persoon aanneem of vir hom verrig nie.”
  - “(3) 'n Werkgewer mag nie van 'n ander werknemer in die Nywerheid as sy eie vereis of hom toelaat om werk op sy perseel te verrig nie.”
  - “(4) 'n Werknemer mag geen werk in enige bedryfsinrigting in die Nywerheid behalwe in dié van sy eie werkgewer verrig nie.”
26. Insert the words “in die Nywerheid” between the words “besigheid” and “staan” in clause 17 (5).
27. Substitute the word “kwalifiseer” for the words “geskik is” in clause 19 A (i).
28. Substitute the word “na” for the word “nie” where it appears in the tenth line of clause 19 A (1).



29. Skrap klousule 19 A (2) en vervang dit deur die volgende: —

„(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1), mag 'n lid van die werkgewersorganisasie 'n persoon wat nie lid van die vakvereniging is nie, vir 'n tydperk van hoogstens twee weke in diens neem mits hy die vakvereniging onmiddellik van sodanige indiensneming in kennis stel, of totdat hy deur die vakvereniging aangesê is om sodanige indiensneming te beëindig, wat ook al die langste tydperk mag wees. Behoudens dieselfde voorwaardes, mag 'n lid van die vakvereniging in diens geneem word deur 'n werkgewer wat nie lid van die werkgewersorganisasie is nie.”

30. Vervang die woord „artikel” deur die woord „klousule” in klousule 19 A (4) (v).

31. Vervang die woord „kragtens” deur die woorde „op gesag van” en skrap die woorde „op die voorgeskrewe vorm” in klousule 19 B (1).

32. Vervang die woord „werkgewersorganisasies” deur die woord „werkgewersorganisasie” in klousule 19 B (2).

33. Skrap die eerste drie reëls van klousule 20 (1) en vervang dit deur die volgende: —

„Behoudens die bepalings van klousule 4, moet 'n weekliksbesoldigde werknemer of sy werkgewer minstens een week skriftelik kennis gee, en 'n maandeliksbesoldigde werknemer of sy werkgewer minstens twee weke skriftelik kennis gee van die beëindiging van 'n dienskontrak of van die wysiging . . .”

34. Skrap die woord „of” waar dit na die woord „kennisgewing” in klousule 20 (1) (a) voorkom.

35. Skrap klousule 20 (2) (a) en (b) en vervang dit deur die volgende: —

„(a) in die geval van 'n weekliksbesoldigde werknemer, op die gewone weeklikse betaaldag van krag word”.

„(b) in die geval van 'n maandeliksbesoldigde werknemer, op die eerste of die vyftiende dag van die maand van krag word”.

36. Skrap klousule 20 (3) en vervang dit deur die volgende: —

„(3) 'n Werkgewer moet sy werknemer gedurende die kennisgewingtermyn voorgeskryf in subartikel (1), voltyds in diens hou of hom die loon betaal wat hy gedurende so 'n tydperk vir voltydse diens sou verdien het, en sodanige loon moet bereken word teen die besoldiging waarop hy onmiddellik voor sodanige kennisgewing geregtig was.”

37. Skrap die woord „by” en vervang die woord „aansluit” deur die woord „binnetree” in klousule 21 (1).

38. Vervang die woord „sewe” deur die syfer „8” in klousule 22 (b).

39. Vervang die woord „voorgeskryf” deur die woord „voorgeskryf” in klousule 22 (c).

40. Skrap die woorde „word geag” en voer dit in na die woord „artikel” in klousule 23 (1).

41. Vervang die woord „skoene” deur die woord „skoeisel” in klousule 24.

42. Vervang die letter „E” deur die letter „H” in klousule 26 (5).

43. Vervang die woord „loonrekords- en registers” deur die woorde „loonrekords- en registers” in klousule 27 (3).

44. Skrap klousule 29 (3) en vervang dit deur die volgende: —

„(3) *Bydraes van werkgewers.*—By elke bedrag wat die werkgewer ingevolge subklousule (2) aftrek, moet hy as en vir sy bydrae 'n bedrag byvoeg wat daaraan gelyk is, plus 'n eenvormige tarief van een rand (R1) per maand ten opsigte van elke bedryfsinrigting waar een of meer persone in diens is.”

45. Vervang die woord „werkmanne” deur die woord „operateurs” in klousule 30 (3).

46. Skrap die woord „basiese” in klousule 30 (3).

47. Voeg die woord „eerste” in tussen die woorde „Sekretaris die” en „bydraes” in klousule 30 (3).

29. Delete clause 19 A (2) and substitute the following: —

“(2) Ondanks die bepalings van subklousule (1) mag 'n lid van die werkgewersorganisasie 'n persoon wat nie lid van die vakvereniging is nie, vir 'n tydperk van hoogstens twee weke in diens neem mits hy die vakvereniging onmiddellik van sodanige indiensneming in kennis stel, of totdat hy deur die vakvereniging aangesê is om sodanige indiensneming te beëindig, wat ook al die langste tydperk mag wees. Behoudens dieselfde voorwaardes, mag 'n lid van die vakvereniging in diens geneem word deur 'n werkgewer wat nie lid van die werkgewersorganisasie is nie.”

30. Substitute the word “klousule” for the word “artikel” in clause 19 A (4) (v).

31. Substitute the words “opgesag van” for the word “kragtens” and delete the words “op die voorgeskrewe vorm” in clause 19 B (1).

32. Substitute the word “werkgewersorganisasie” for the word “werkgewersorganisasies” in clause 19 B (2).

33. Delete the first three lines of clause 20 (1) and substitute the following: —

“Behoudens die bepalings van klousule 4, moet 'n weekliks besoldigde werknemer of sy werkgewer minstens een week skriftelik kennis gee, en 'n maandeliks besoldigde werknemer of sy werkgewer minstens twee weke skriftelik kennis gee van die beëindiging van 'n dienskontrak, of van die wysiging . . .”

34. Delete the word “of” where it appears after the word “kennisgewing” in clause 20 (1) (a).

35. Delete clause 20 (2) (a) and (b) and substitute the following: —

“(a) in die geval van 'n weekliks besoldigde werknemer, op die gewone weeklikse betaaldag van krag word”.

“(b) in die geval van 'n maandeliks-besoldigde werknemer, op die eerste of the vyftiende dag van die maand van krag”.

36. Delete clause 20 (3) and substitute the following: —

“(3) 'n Werkgewer moet sy werknemer gedurende die kennisgewingtermyn voorgeskryf in subartikel (1), voltyds in diens hou of hom die loon betaal wat hy gedurende so 'n tydperk vir voltydse diens sou verdien het, en sodanige loon moet bereken word teen die besoldiging waarop hy onmiddellik voor sodanige kennisgewing geregtig was.”

37. Delete the word “by” and substitute the word “binnetree” for the word “aansluit” in clause 21 (1).

38. Substitute the figure “8” for the word “sewe” in clause 22 (b).

39. Substitute the word “voorgeskryf” for the word “voorgeskryf” in clause 22 (c).

40. Delete the words “word geag” and insert it after the word “artikel” in clause 23 (1).

41. Substitute the word “skoeisel” for the word “skoene” in clause 24.

42. Substitute the letter “H” for the letter “E” in clause 26 (5).

43. Substitute the words “loonrekords- en registers” for the word “loonregisters” in clause 27 (3).

44. Delete clause 29 (3) and substitute the following: —

“(3) *Bydraes van werkgewers.*—By elke bedrag wat die werkgewer ingevolge subklousule (2) aftrek, moet hy as en vir sy bydrae 'n bedrag byvoeg wat daaraan gelyk is, plus 'n eenvormige tarief van een rand (R1) per maand ten opsigte van elke bedryfsinrigting waar een of meer persone in diens is.”

45. Substitute the word “operateurs” for the word “werkmanne” in clause 30 (3).

46. Delete the word “basiese” in clause 30 (3).

47. Insert the word “eerste” between the words “Sekretaris die” and “bydraes” in clause 30 (3).

48. Vervang die woord „hy” deur die woord „die werkgewer” in klousule 30 (5) (c).
49. Skrap klousule 30 (5) (d) en vervang dit deur die volgende:—  
 „(d) ’n Werkgewer hoef nie ’n bydrae te lewer as sy werknemer minder as agt uur in ’n kalenderweek in diens is nie.”
50. Skrap klousule 30 (8) (d) en vervang dit deur die volgende:—  
 „(d) Die Bestuurskomitee kan na sy goedvinde aan aansoekers om bystand enige verskil betaal wat daar mag bestaan tussen die bystandskale aangetoon in subklousule (7) en die bystand wat hulle van die Werkloosheidsversekeringsfonds, 1946, ooreenkomstig paragraaf (c) hiervan geregtig is om te ontvang, maar slegs na die datum waarop hierdie Ooreenkoms bindend word.”
51. Vervang die woord „is” deur die woord „tree” waar dit vir die eerste keer in klousule 30 (10) voorkom.
52. Vervang die woord „sal” deur die woord „moet” in klousule 30 (13) (a).
53. Vervang die woord „bestaan” deur die woord „funksioneer” in klousule 30 (13) (b).
54. Vervang die woord „moet” deur die woord „sal” waar dit vir die tweede keer in klousule 30 (13) (b) voorkom.

48. Substitute the words “die werkgewer” for the word “hy” in clause 30 (5) (c).
49. Delete clause 30 (5) (d) and substitute the following:—  
 “(d) ’n Werkgewer hoef nie ’n bydrae te lewer as sy werknemer minder as agt uur in ’n kalenderweek in diens is nie.”
50. Delete clause 30 (8) (d) and substitute the following:—  
 “(d) Die Bestuurskomitee kan na sy goedvinde aan aansoekers om bystand enige verskil betaal wat daar mag bestaan tussen die bystandskale aangetoon in subklousule (7) en die bystand wat hulle van die Werkloosheidsversekeringsfonds, 1946, ooreenkomstig paragraaf (c) hiervan geregtig is om te ontvang, maar slegs na die datum waarop hierdie Ooreenkoms bindend word.”
51. Substitute the word “tree” for the word “is” where it appears for the first time in clause 30 (10).
52. Substitute the word “moet” for the word “sal” in clause 30 (13) (a).
53. Substitute the word “funksioneer” for the word “bestaan” in clause 30 (13) (b).
54. Substitute the word “sal” for the word “moet” where it appears for the second time in clause 30 (13) (b).

**INHOUD.**

No.	BLADSY
<b>Departement van Finansies.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 230. Diverse Beheerregulasies: Aanstelling van Gemagtigde Handelaar ... ..	1
<b>Departement van Doeane en Aksyns.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 234. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/94) ... ..	1
R. 235. Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/95) ... ..	2
R. 236. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/28) ... ..	3
R. 237. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/13) ... ..	3
<b>Departement van Handel en Nywerheid.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R. 242. Heffing op Steenkool en Kragalkohol: Wet op die Brandstofnavorsingsinstituut en Steenkool, 1963 ... ..	4
<b>Departement van Arbeid.</b>	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 229. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Versoeningsraadooreenkoms vir die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid ... ..	4
R. 243. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Tekstielywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hoofooreenkoms ... ..	4
R. 249. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Juweliersware- en Edelmetaalnywerheid, Transvaal en Durban ... ..	5

**CONTENTS.**

No.	PAGE
<b>Department of Finance.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 230. Exchange Control Regulations: Appointment of Authorised Dealer ... ..	1
<b>Department of Customs and Excise.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 234. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/94) ...	1
R. 235. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/95) ...	2
R. 236. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/28) ...	3
R. 237. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/13) ...	3
<b>Department of Commerce and Industries.</b>	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 242. Levy on Coal and Power Alcohol: Fuel Research Institute and Coal Act, 1963	4
<b>Department of Labour.</b>	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 229. Industrial Conciliation Act, 1956: Conciliation Board Agreement for the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry ... ..	4
R. 243. Industrial Conciliation Act, 1956: Textile Industry Republic of South Africa: Main Agreement ... ..	4
R. 249. Industrial Conciliation Act, 1956: Jewellery and Precious Metal Industry, Transvaal and Durban ... ..	5

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**  
**Buy National Savings Certificates**